



# Perceuse à percussion

D-SB 750



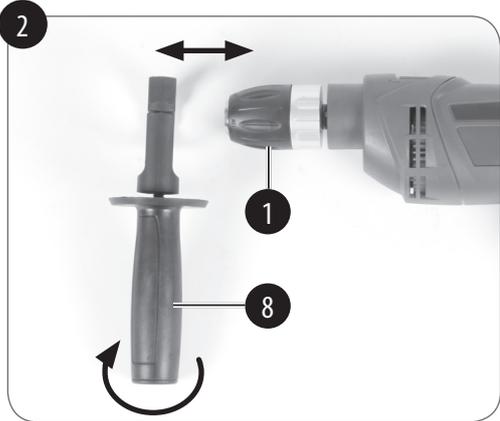
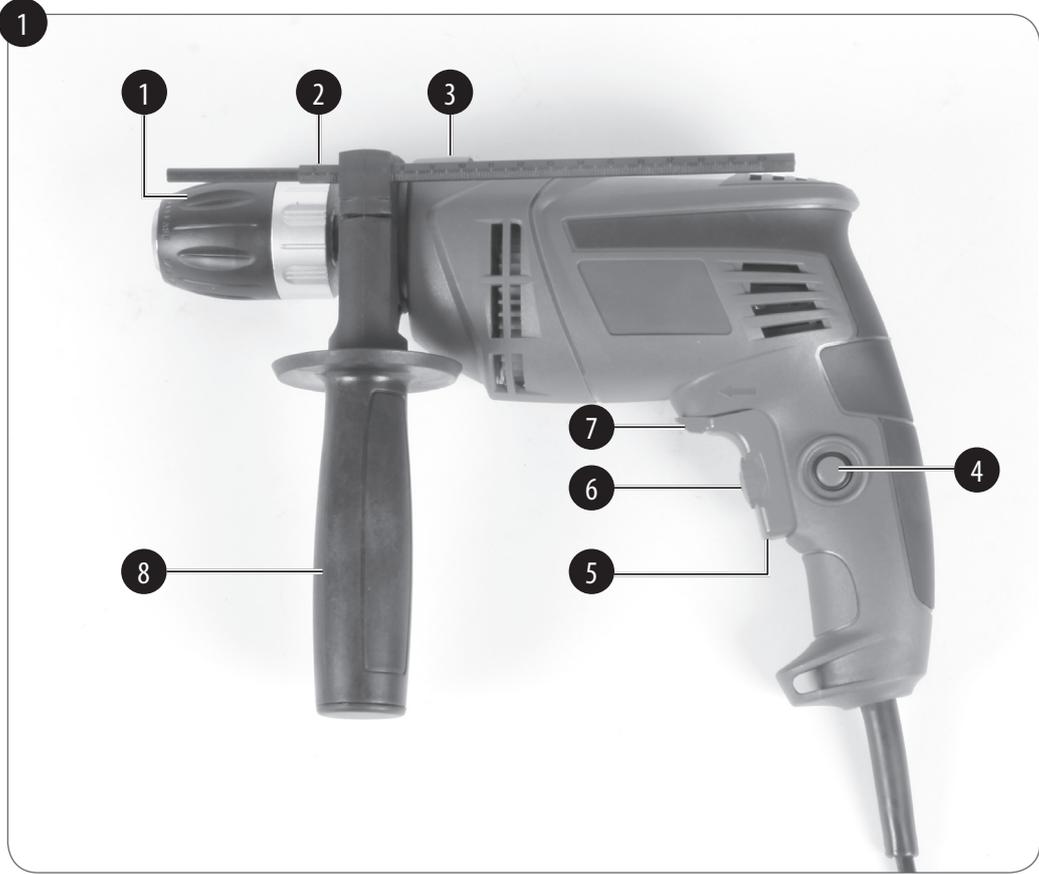
**3 ans**  
**GARANTIE**

**SERVICE CLIENTS**  
☎ 01 48 17 04 06  
💻 [www.einhell.fr](http://www.einhell.fr)  
42.599.71 12.10.2019

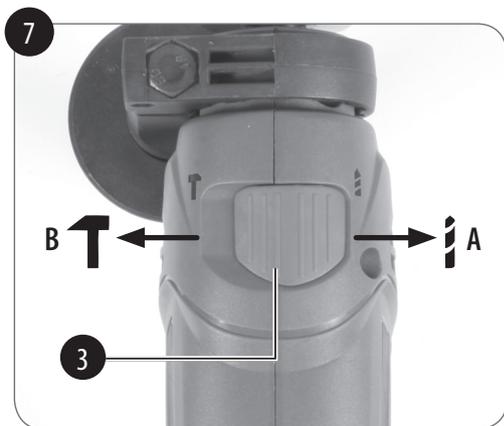
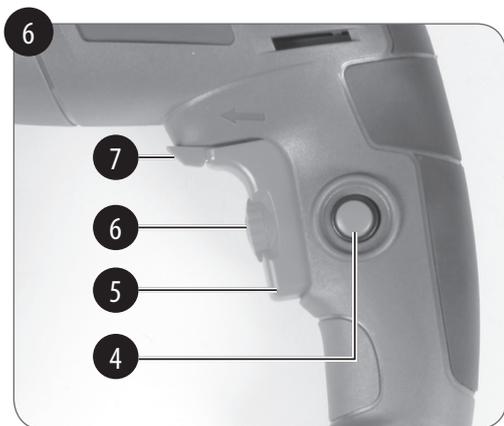
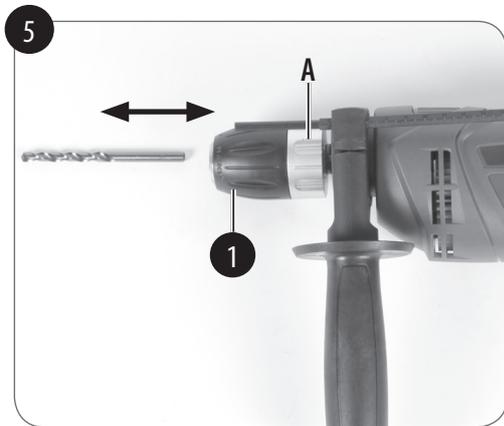
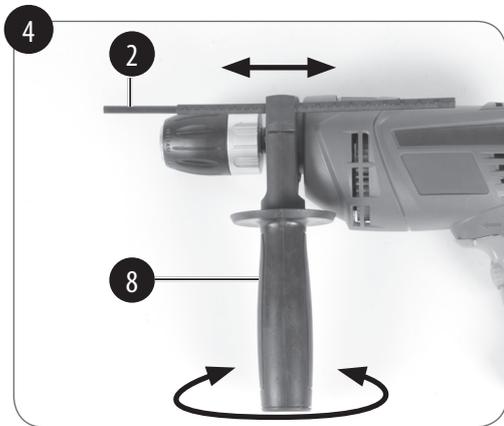
## INSTRUCTIONS D'ORIGINE



26014739  
12.10.2019  
EH-Nr.: 42.599.71 · I.-Nr.: 11018



2



## Sommaire

1. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil .....	7
2. Description de l'appareil et volume de livraison .....	12
3. Utilisation conforme à l'affectation .....	13
4. Données techniques.....	14
5. Avant la mise en service .....	15
6. Commande .....	17
7. Câble d'alimentation .....	20
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange.....	21
9. Mise au rebut et recyclage .....	22
10. Stockage .....	22
11. Transport.....	22
12. Détection d'anomalies .....	23

 Déclaration de conformité : les produits portant ce symbole satisfont à l'ensemble de la législation communautaire applicable de l'Espace économique européen.



**MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Porter des protections auditives. L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.



Prudence! Portez un masque anti-poussière. Lors de travaux sur du bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante.



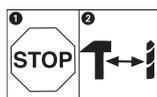
Prudence! Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.



**Attention !** Portez des gants de protection appropriés.



Outil de la classe II



Afin d'éviter d'endommager l'engrenage, il est uniquement possible de commuter entre perçage et perçage à percussion à l'arrêt.



Mode perçage



Mode Perçage à percussion



**Le cachet « Geprüfte Sicherheit » (sécurité contrôlée) (symbole GS) atteste de la conformité d'un produit testé avec les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits. Le symbole GS indique qu'en cas d'utilisation conforme à l'affectation ou prévisible, la sécurité et la santé des personnes ne sont pas mises en danger.**

**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Le mode d'emploi actuel peut être également téléchargé sous format PDF sur notre site Internet [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

### 1. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

**AVERTISSEMENT !**

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront

le risque de choc électrique.

- b. **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a. **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b. **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c. **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé

laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

- e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
  - f. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
  - g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
  - h. **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
- 4. **Utilisation et entretien de l'outil**
    - a. **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
    - b. **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
    - c. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
    - d. **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
    - e. **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute**

**autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- f. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

## 5. Maintenance et entretien

- a. Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### Avertissements de sécurité pour la perceuse

- **Porter des protecteurs d'oreilles lors du perçage avec des perceuses à percussion.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
- **Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation.** Le contact avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable. Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

Bloquer la pièce à travailler. Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.

Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt. L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

#### Consignes de sécurité en cas d'utilisation de forets longs

- a) **Ne travaillez en aucun cas avec une vitesse de rotation supérieure à la vitesse de rotation maximum autorisée pour le foret.** Dans le cas de vitesses de rotation élevées, le foret peut se déformer légèrement et tourner librement sans contact avec la pièce à usiner ce qui peut entraîner des blessures.
- b) **Commencez toujours à percer avec une faible vitesse de rotation et pendant que le foret est en contact**

**avec la pièce à usiner.** Dans le cas de vitesses de rotation élevées, le foret peut se déformer légèrement, lorsqu'il peut tourner librement sans contact avec la pièce à usiner et entraîner des blessures.

- c) **N'exercez aucune pression excessive et seulement dans le sens longitudinal par rapport au foret.** Les forets peuvent se déformer et ainsi se casser ou entraîner une perte de contrôle et des blessures.

#### Consignes de sécurité complémentaires

- La perceuse ne convient pas à l'entraînement d'appareils adaptables.
- Ne l'utilisez pas en présence de vapeurs ni de liquides inflammables.
- N'utilisez que des forets affûtés et des embouts de vissage adéquats.
- Pour les murs dans lesquels les conduites électriques, d'eau ou de gaz ont été posées de façon invisible, localisez-les tout d'abord à l'aide d'un appareil de recherche de conduites.
- Après avoir éteint l'outil, attendez son arrêt complet avant de le ranger.
- Ne retirez jamais la poussière, les copeaux ou les éclats lorsque le moteur est en marche.

- N'utilisez plus la perceuse à percussion lorsque les pièces en plastique de la perceuse à percussion présentent des fissures ou fentes ou se sont déformées. Faites remplacer les composants endommagés uniquement par un atelier spécialisé et par des pièces de rechange originales adaptées.
- Actionnez le commutateur perçage/perçage à percussion ainsi que marche à droite/gauche uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt. Commuter lorsque le moteur est en marche peut endommager l'engrenage.
- Éloignez toujours le câble de raccordement de la zone d'action, en le faisant passer vers l'arrière de la perceuse à percussion.
- Évitez que le moteur s'arrête lors du perçage sous sollicitation.
- Mettez l'outil électrique immédiatement hors circuit, lorsque l'outil employé se bloque. Attendez-vous à de grands couples de réaction qui provoquent un recul.

## 2. Description de l'appareil et volume de livraison

### 2.1 Description de l'appareil (figure 1)

1. Mandrin
2. Butée de profondeur
3. Sélecteur de fonction Perçage / Perçage à percussion
4. Bouton de verrouillage de l'interrupteur Marche/Arrêt
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Régulateur de vitesse de rotation
7. Interrupteur de sens de rotation
8. poignée auxiliaire

### 2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

- Après déballage, vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'a pas été endommagé par le transport afin d'éviter tout risque. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à notre service après-vente. Vous trouverez l'adresse du service après-vente dans nos conditions de garantie sur le bon de garantie.

### **Danger !**

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Perceuse à percussion
- Butée de profondeur
- poignée auxiliaire
- Coffret de rangement
- Mode d'emploi d'origine
- Bon de garantie

### **3. Utilisation conforme à l'affectation**

La perceuse convient uniquement au perçage à percussion dans la brique, le béton et la pierre ainsi qu'au perçage dans le bois, le métal et le plastique. La perceuse dispose en outre d'une fonction de commutation droite/gauche et convient de ce fait également au vissage et dévissage de vis.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

#### 4. Données techniques

Tension du réseau : ..... 230 V~ 50 Hz

Puissance absorbée : ..... 750 W

Vitesse à vide assignée  $n_0$ : ..... 0-2900 min<sup>-1</sup>

Capacité maximale de perçage Ø :

..... Béton 13 mm

..... Acier 10 mm

..... Bois 25 mm

Catégorie de protection : ..... II / 

Poids : ..... 1,77 kg

#### Danger !

##### Bruit et vibration

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 60745.

##### Niveau de pression

acoustique  $L_{pA}$  ..... 92 dB(A)

Incertitude  $K_{pA}$  ..... 3 dB

##### Niveau de puissance

acoustique  $L_{WA}$  ..... 103 dB(A)

Incertitude  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN 60745.

#### Perçage à percussion dans le béton

Valeur d'émission de vibration

$a_{h,D} = 6,2 \text{ m/s}^2$

Incertitude  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Perçage dans le métal

Valeur d'émission de vibration

$a_{h,D} = 5,1 \text{ m/s}^2$

Incertitude  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre ;

La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

#### Avertissement :

- l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil ; et
- signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les

conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

#### **AVERTISSEMENT !**

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum ! En fonction du type d'application ou des conditions d'utilisation, respectez les mesures de sécurité suivantes :

- N'utilisez que des appareils et outils en bon état.
- Effectuez une maintenance et un nettoyage réguliers de l'appareil.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites vérifier l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants et une protection de l'ouïe.

#### **Prudence !**

##### **Risques résiduels**

**Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :**

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

##### **5. Avant la mise en service**

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

#### **Avertissement !**

**Débranchez systématiquement la prise de courant avant d'effectuer tout réglage, entretien, nettoyage et après utilisation.**

### 5.1 Montage de la poignée auxiliaire (figure 2-3/pos. 8)

La poignée auxiliaire (8) vous permet d'avoir une prise supplémentaire lors de l'utilisation de la perceuse à percussion. N'utilisez donc pas l'appareil sans la poignée auxiliaire. La poignée auxiliaire (8) se fixe par blocage sur la perceuse à percussion. En tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, on la serre. Dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre, on la desserre.

- Commencez par monter la poignée auxiliaire jointe (8). Pour ce faire, tournez la poignée pour ouvrir suffisamment le système de serrage afin de pouvoir pousser la poignée auxiliaire par-dessus le mandrin (1) sur la perceuse à percussion.
- Une fois la poignée auxiliaire (8) poussée, pivotez-la pour la mettre dans la position de travail la plus agréable pour vous.
- Faites s'enclencher la came d'encliquetage sur le boîtier dans une des rainures au niveau de la poignée auxiliaire. Cela empêche un décalage de la poignée dû aux vibrations.

- Maintenant, refermez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée auxiliaire soit bien en place.
- La poignée auxiliaire (8) convient aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers.

### 5.2 Monter et régler la butée de profondeur (fig. 4/pos. 2)

La butée de profondeur (2) est maintenue par la poignée auxiliaire (8) par blocage. Le serrage est desserré ou resserré par rotation de la poignée.

- Desserrez le serrage et insérez la butée de profondeur (2) dans l'évidement de la poignée auxiliaire prévu à cet effet.
- Placez la butée de profondeur (2) au même niveau que le foret. Poussez pour ce faire le foret contre une surface ou paroi plane.
- Reculez la butée de profondeur en fonction de la profondeur de perçage souhaitée.
- Tournez la poignée de la poignée auxiliaire (8) jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
- Effectuez le cas échéant un perçage d'essai.
- Percez à présent le trou jusqu'à ce que la butée de profondeur (2) touche la pièce à usiner.

### 5.3 Insertion du foret (figure 5)

- Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.
- Desserrez la butée de profondeur (2) comme décrit au point 5.2 et poussez-la en direction de la poignée de foret. On a ainsi accès libre au mandrin de perceuse (1).
- Cette perceuse à percussion est équipée d'un mandrin à serrage rapide (1).
- Tenez fermement l'écrou de fixation (figure 5/pos. A) et ouvrez le mandrin (1) par rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. L'ouverture de la perceuse doit être assez grande pour recevoir l'outil.
- Sélectionnez un outil de perçage adapté. Poussez l'outil le plus loin possible dans l'ouverture du mandrin.
- Tenez fermement l'écrou de fixation (figure 5/pos. A) et fermez le mandrin (1) par rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Contrôlez la bonne fixation de l'outil dans le mandrin (1).
- Contrôlez à intervalles réguliers la bonne fixation du foret ou de l'outil (débranchez la fiche de contact !).

## 6. Commande

### 6.1 Interrupteur marche/arrêt (figure 6/pos. 5)

- Introduisez tout d'abord un foret adéquat dans l'appareil (voir 5.3).
- Connectez la fiche de contact à une prise appropriée.
- Placez la perceuse directement sur l'endroit à percer.

#### Mise en circuit :

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5)

#### Mode continu :

Verrouillez l'interrupteur marche/arrêt (5) avec le blocage marche (4).

#### Mise hors circuit :

Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt (5).

### 6.2 Réglage de la vitesse de rotation (fig. 6/pos. 5)

- Vous pouvez commander la vitesse de rotation en continu pendant le fonctionnement.
- Sélectionnez la vitesse de rotation en appuyant plus ou moins fortement sur l'interrupteur marche/arrêt (5).

- Sélection de la vitesse de rotation correcte : La vitesse de rotation la mieux adaptée dépend de la pièce à usiner, du mode de fonctionnement et du foret employé.
- Une faible pression sur l'interrupteur marche/arrêt (5) : faible vitesse de rotation (convient aux : petites vis, matériaux tendres)
- Une pression plus importante sur l'interrupteur marche/arrêt (5) : augmentation de la vitesse de rotation (convient aux : grandes vis longues, matériaux durs)

**Conseil :** Réalisez les trous de perçage à faible vitesse de rotation. Augmentez ensuite progressivement la vitesse de rotation.

**Avantages :**

- Le foret est plus facile à contrôler pendant le perçage et il ne glisse pas.
- Vous évitez les trous éclatés (dans cas des carreaux par exemple).

### 6.3 Présélection de la vitesse de rotation maximum (figure 6/pos. 6)

- Le régulateur de vitesse de rotation (6) vous permet de définir la vitesse de rotation maximum. L'interrupteur marche/arrêt (5) ne peut être enfoncé que jusqu'à la vitesse de rotation maximum prédéfinie.
- Réglez la vitesse de rotation avec le régulateur de vitesse de rotation (6) dans l'interrupteur marche/arrêt (5).
- Tournez le régulateur (6), vu de dessus, dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche épaisse marquée sur le régulateur de vitesse de rotation se trouve face au triangle de l'interrupteur marche/arrêt (5), vous augmentez ainsi la vitesse de rotation. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de sorte que la flèche mince du régulateur de vitesse de rotation se trouve face au triangle de l'interrupteur marche/arrêt (5), la vitesse de rotation est ainsi réduite
- Ne procédez pas à ce réglage pendant le perçage.

#### 6.4 Commutateur de rotation droite / gauche (figure 6/ pos. 7)

- **Commutez uniquement à l'arrêt !**
- Réglez le sens de rotation de la perceuse à percussion avec le commutateur de rotation droite / gauche (7) :

Sens de rotation	Position du commutateur
Marche à droite (avant et perçage)	Enfoncé à droite
Marche à gauche (retour)	Enfoncé à gauche

#### 6.5 Commutateur perçage/perçage à percussion (figure 7/pos. 3)

- **Commutez uniquement à l'arrêt !**

##### Perçage :

Commutateur perçage/perçage à percussion (3) en position perçage. (Position A)  
Application : bois ; métaux ; plastiques

##### Perçage à percussion :

Commutateur perçage/perçage à percussion (3) en position perçage à percussion. (Position B)  
Application : béton ; pierre ; maçonnerie

#### 6.6 Astuces pour le travail avec votre perceuse à percussion

##### 6.6.1 Perçage de béton et de maçonnerie

- Mettez le commutateur de perçage/perçage à percussion (3) en position B (perçage à percussion).
- Utilisez pour travailler de la maçonnerie ou du béton toujours le foret pour métal dur et avec un réglage élevé de la vitesse de rotation.

##### 6.6.2 Perçage de l'acier

- Mettez le commutateur de perçage/perçage à percussion (3) en position A (perçage).
- Utilisez pour le traitement de l'acier toujours le foret HSS (HSS = acier fortement allié à coupe très rapide) et un réglage de la vitesse de rotation peu élevé.
- Il est recommandé de lubrifier le perçage à l'aide d'un réfrigérant approprié afin d'éviter que le foret ne s'use inutilement.

### 6.6.3 Visser/dévisser des vis

- Mettez le commutateur de perçage/perçage à percussion (3) en position A (perçage).
- Utilisez une faible vitesse de rotation.
- Réglez le sens de rotation de la perceuse à percussion avec le commutateur de rotation droite / gauche (7) :

#### Sens de rotation

Marche à droite : Visser les vis

Marche à gauche : Dévisser les vis

**ATTENTION !** Risque de forçage dû à un vissage trop profond des vis. Observez le perçage et arrêtez le cas échéant un peu plus tôt et serrez la vis avec un tournevis. Effectuez un vissage d'essai !

### 6.6.4 Percer des trous

Si vous voulez percer un trou dans un matériau dur (comme de l'acier), nous vous recommandons de percer d'abord le trou avec un foret plus petit.

### 6.6.5 Perçage dans des carreaux et dalles

- Pour faire le premier perçage, mettez le commutateur perçage / perçage à percussion (3) sur la position A (perçage).
- Mettez le commutateur perçage/perçage à percussion (3) sur la position B (perçage à percussion), dès que le foret a percé le carreau/la dalle.

**AVERTISSEMENT !** Pour éviter un endommagement de l'engrenage, commutez entre perçage et perçage à percussion uniquement à l'arrêt !

### 6.7 Après utilisation

- Pour mettre l'appareil hors circuit, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laissez refroidir suffisamment l'appareil.
- Enlevez les outils utilisés ainsi que les accessoires avant le nettoyage, la maintenance ou le stockage.

## 7. Câble d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

## 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

### Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

### 8.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil et les outils tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil et les outils régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

### 8.2 charbons moteur

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

**Attention !** Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

### 8.3 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

### 8.4 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

## 11. Transport

Utilisez si possible le coffret de rangement pour le transport.

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation.
- Protégez l'appareil des chocs et vibrations importants susceptibles d'être provoqués lors du transport en voiture.
- Protégez l'appareil de tout glissement et renversement

### Remarque !

Le bon de garantie est joint séparément.

## 12. Détection d'anomalies

Problème	Cause probable	Dépannage
Aucune fonction	- La fiche de contact n'est pas insérée correctement.	- Fiche de contact ou câble réseau endommagé (adressez-vous à un atelier spécialisé)
L'outil ne démarre pas	- Les brosses à charbon sont probablement usées.	- Adressez vous à un atelier spécialisé.
Le foret ne pénètre pas/pratiquement pas dans le matériau à percer	- Mauvais foret sélectionné - L'outil est réglé sur marche à gauche - La vitesse de rotation est trop faible	- Utiliser le bon foret - Régler l'outil sur marche à droite - La vitesse de rotation maximum a été limitée par le régulateur de vitesse de rotation



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

## Déclaration UE de conformité

- D** erkl rt folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el art culo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer f lgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt   EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd v  n sleduj ci prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelak
- SK** vyd va nasleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice E  a noriem pre v robok
- H** a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego ponizej artykulu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro  adu atbilst bu ES direkt vai un standartiem
- LT** apib dina  j atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE  i normelor pentru articolul
- GR** d hl nei t n ak lou thi sim m rfwshi s mfwna me t n O h gia EK kai ta pr tupta gia to pr io n
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za art kl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za art kl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za art kal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на вироб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно E -direktivata i normite za artikli
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normlan gereğince a ağıda a ıklanan uygunluęu belirtir
- N** erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** L sir uppfyllingu EU-reglna og annarra stađla v ru

## Perceuse   percussion D-SB 750 (DURO PRO)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426  
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Notified Body No.:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{wa}$  = dB (A); guaranteed  $L_{wa}$  = dB (A)  
P = KW; L/  = cm  
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628  
Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62233

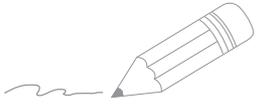
Landau/Isar, den 04.02.2019

Weichselgartner/General-Manager

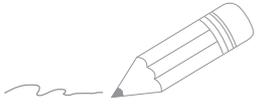
Yang/Product-Management

First CE: 18  
Art.-No.: 42.599.71 I.-No.: 11018  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020648  
Documents registrar: Daniel Laubmeier  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a large area for text or drawing.

**SERVICE CLIENTS**  
☎ 01 48 17 04 06  
💻 [www.einhell.fr](http://www.einhell.fr)  
42.599.71 12.10.2019



EH 07/2019 (01)